

歡迎來到荷蘭

By
Emily Perl Kingsley

我常常被要求去描述我養育一個弱能孩子的經驗 ---
好讓去 幫助那些沒有這個經驗的人能夠明白它，
去想像 那是什麼樣的感受。
它是像這個.....

當你去迎接一個嬰兒的來臨， 就像計劃一個神話般的渡假旅程 -- 到意大利去。
你會買一大疊旅遊指南和作一個美好的計劃。 競技場。大衛米開蘭奇羅。
威尼斯的槓都拉。你或許會學一些簡易的意大利日常用語。
都令你感到非常興奮。

經過多個月熱切的盼望， 那天終於來臨了。你收拾好行李，起程去了。
數小時後， 飛機著陸。 機倉服務員進來宣報：
「歡迎來到荷蘭」

「荷蘭?!？」你問。「為什麼是荷蘭?? 我是要到意大利!
我應該是在意大利。我一生人也是夢想到意大利去。」

可是在飛行計劃中發生了一些變化。
他們在荷蘭著陸了， 你一定要在這裏停留。
最重要的是他們沒有把你帶到一塊恐怖，令人厭惡的，污穢，
充滿瘟疫，飢荒 和疾病的地方。那只是一個不同的天地。

於是你要出外再購買新的旅遊指南。 你要再學習全新的語言。
你將要會見一群你從來不用遇上的新朋友。

那只是一個不同的天地。他的步伐比意大利慢。沒有意大利那般浮華閃耀。
但當你在那里停留了一段時間， 回過氣來，你向四周觀望，你開始注意到
荷蘭有風車.....荷蘭有鬱金香。

荷蘭還有雷姆卡蘭特。

但是 你認識的每一個人都是很忙碌的在意大利進進出出.....他們都誇誇而談
他們在意大利所度過的美好時光。 而你 在你的餘生， 你會說：
「是的， 那是我本意要到的的方。那是我早已預備好的計劃。」

那種失落的痛苦將會永遠，永遠的 揮之不去.....因為那個失去的夢
是一個重要的，意義深長的損失。

可是.....如果你花費你一輩子的時光去哀悼你沒去過意大利 這一回事，
你或許永遠也不能放開懷抱去享受.....荷蘭所擁有的.....
那些非常特別的，非常可愛的事物。